



Oslo kommune  
Plan- og bygningssetaten

Fjord Arkitekter AS  
Wilses gate 6  
0178 OSLO

KOPi  
201290108-1  
532  
Dato: 03.05.2012

Deres ref:

Vår ref (saksnr): 201117793-11  
Oppgis alltid ved henvendelse

Saksbeh: Grete Stokka

Arkivkode: 531

Byggeplass: ØVRE GATE 7

Eiendom: 228/607/0/0

Tiltakshaver: Syng AS

Adresse: Øvre gate 7, 0551 OSLO

Søker: Fjord Arkitekter AS

Adresse: Wilses gate 6, 0178 OSLO

Tiltakstype: Restauranter/kafé/bar

Tiltaksart: Bruksendring

---

### TILLATELSE TIL TILTAK - ØVRE GATE 7

Svar på søknad om tillatelse for tiltak etter plan- og bygningslovens § 20-1.

---

**Søknaden omfatter fasadeendring, bruksendring og etablering av uteservering.**

**I medhold av plan- og bygningslovens § 20-1 c og d godkjennes søknaden, mottatt Plan- og bygningssetaten den 22.12.2011. Det vises for øvrig til søknadens vedlagte tegninger, utsnitt av reguleringskart og ansvarsretter.**

**I medhold av plan- og bygningsloven 19-2 gis det dispensasjon fra reguleringsformålet bolig, kontor, verksted for å etablere bevertningssted.**

**Det foreligger protester til søknaden.**

---

Plan- og bygningssetaten behandler denne sak etter myndighet tildelt etaten i Byrådets sak 08/2010 av 29.06.2010.

**Søknaden:**

Øvre gate 7 ligger på Grünerløkka mot friområde og Akerselva. Bygningen omfattes av *Spesialområde bevaring, bolig, kontor og verksted*. Søknaden omfatter fasadeendring, bruksendring og etablering av uteservering. Fasadeendring består av etablering av et ventilasjonsanlegg, utvidelse av inngangsdør og plassering av skilt på fasade. Bruksendring er fra galleri til bevertning med uteservering.

Byggetiltaket medfører dispensasjon fra reguleringsformålet bolig, kontor, verksted for å etablere bevertningssted.

**Gjeldende plangrunnlag:**

Eiendommen er regulert til spesialområde bevaring, bolig, kontor, verksted gjennom reguleringsplan, S-4593, vedtatt 08.06.2011.



Plan- og bygningssetaten

Boks 364 Sentrum  
0102 Oslo

Besøksadresse:  
Vahls gate 1, 0187 Oslo

www.pbe.oslo.kommune.no

Sentralbord: 02 180

Kundesenteret: 23 49 10 00

Telefaks: 23 49 10 01

E-post: postmottak@pbe.oslo.kommune.no

Bankgiro: 1315.01.01357

Org.nr.: 971 040 823 MVA

Område som det skal etableres uteservering på er regulert til friområde gjennom reguleringsplan, S- 2255, vedtatt 28.07.1977.

**Uttalelser fra annen myndighet:**

Uttalelse fra Byantikvaren datert 10.04.2012. Uttalelsen gjelder fasadeendringene. Byantikvaren vurderer tiltaket til ikke å komme i konflikt med bevaringsinteresser.

Uttalelse fra Bymiljøetaten datert 28.10.2011. Bymiljøetaten er positive til uteservering på omsøkte grunn forutsatt at det foreligger dispensasjon fra Plan- og bygningsetaten. Utformingen at uteserveringen skal godkjennes av Bymiljøetaten som ikke godkjenner installasjoner som virker privatiserende.

Uttalelse fra Bydel Grünerløkka v/ bydelsoverlegen datert 24.02.2012. Bydelsoverlegen forutsetter at støynivåene fra alle tekniske installasjoner, herunder vifte- ventilasjonsanlegg samt lyd- og musikk-anlegg tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før de tas i bruk. Videre forutsettes det at virksomheten sikrer at sjenerende lukt ikke trenger inn i tilstøtende boliger.

**Protester/bemerkninger:**

Det foreligger en bemerkning fra Anne Mikkelsen på vegne av styret i Torvbakkgata borettslag som i utgangspunktet er positive til tiltaket forutsatt at det ikke innebærer utendørskonserter. Videre ønsker de informasjon om åpningstider.

**Ansvarlig søkers/tiltakshavers redegjørelse:**

Eksisterende inngangsdør på 110 cm mot sør må byttes ut av sikkerhetsmessige årsaker i tilfelle brann. Ny inngangsdør på 120 cm vil forholde seg til bjelke over eksisterende dør. Denne er målt til 138 cm og ny dør skal midtstilles under denne. Det forslås å sette opp en ståldør med et glassfelt og vertikalstilt håndtak med et industrielt uttrykk.

Skiltkassen som vist på bildet ønskes festet til fasaden på venstre side av inngangsdøren. Kassen er gammel og ble tidligere brukt som plakatkasse på kinoene i Oslo. Vår vurdering er at denne passer godt til eksteriøret og krever ingen større inngrep i fasaden.

Det søkes om tillatelse til å ha uteservering på det regulerte friområdet utenfor lokalene. Bymiljøetaten stiller seg positiv til utleie av uteareal, og deres uttalelse er vedlagt søknaden. Miljøverndepartementets retningslinjer i forhold til støy (T-1442) vil overholdes ved gjennomføring av tiltaket.

Tilgjengelighet for rullestolbrukere og andre bevegelseshemmede gjester vil sikres gjennom en ekstra inngangsvei, som stedets øvrige gjester også vil benytte seg av. Dette er tegnet inn i den vedlagte utomhusplanen. Grunnet krav om ventilasjon er det behov for å montere et utendørs ventilasjonsaggregat langs fasaden. Et vindu foreslås til gjennomføring av ventilasjonsrør, og aggregatet kan plasseres slik at det ikke vil berøre eksisterende fasade. Tiltaket kan derfor enkelt tilbakeføres ved senere bruksendring.

Ventilasjonsaggregatet ønskes plassert utenfor lokalet i et mellomrom mellom offentlig trapp og fasaden. I dag er dette et området som ikke er tilgjengelig for noen og svært lite synlig. Aggregatet bygges inn i en støyreducerende nøytral metallboks i tilsvarende farge som vindusrammene. Utførelse og bruk vil derfor ikke være til sjenanse for publikum da dette vil være et lite synlig, stillegående og moderne aggregat. På fasaden er det et gjennomgående ventilasjonsrør, men dette er i dag er murt igjen og ikke i bruk. Det er ikke mulig å benytte dette røret for å tilfredsstille dagens krav til ventilasjon.

**Plan- og bygningsetatens vurdering:**

De prosjekterte endringene framstår som skånsomme i forhold til den bevaringsverdige bygningen. Lokalene er velegnet til servering. Prosjektet tilfredsstillende kravene i Plan- og bygningslovens § 29-2 vedrørende visuelle kvaliteter, § 29-5 vedrørende planløsning og innemiljø samt § 31-1 vedrørende ivaretagelse av kulturelle verdier.

Søknaden er veldokumentert visuelt og skriftlig.

#### Universell utforming

Utearealet og lokalet har god tilgjengelighet, også for rullestoler, og tilfredsstillende de krav som er stilt i Plan- og bygningslovens § 29-3 vedrørende universell utforming og forsvarlighet.

#### **Dispensasjon**

Tiltaket er i strid med reguleringsplan og er avhengig av dispensasjon for å kunne få rammetillatelse.

Plan og bygningsloven § 19-2 åpner for at det kan gis dispensasjon dersom ikke hensynet bak bestemmelsen det dispensereres fra tilsesettes vesentlig. Videre er det et vilkår at fordelene ved å gi dispensasjon skal være vesentlig større enn ulempene etter en samlet vurdering.

Det er søkt dispensasjon fra reguleringsformålet. Bygningen er regulert til spesialområde bevaring, bolig, kontor, verksted gjennom reguleringsplan, S- 4593, vedtatt 08.06.2011. Uteområde er regulert til friområde gjennom reguleringsplan, S- 2255, vedtatt 28.07.1977.

#### Dispensasjon fra reguleringsbestemmelsens reguleringsformål verksted

Søkers begrunnelse for å få dispensasjonen for annen bruk av bygningen er at bevertning vil bidra til økt ferdsel i et område som i dag er belastet med kriminalitet.

Etatens vurdering av om hensynet/ hensynene bak bestemmelsen vesentlig tilsesettes:

Hensynene bak reguleringsformålet bolig, kontor, verksted er å ivareta området for boliger samt en viss aktivitet utover boligaktivitet.

Omsøkte lokaler er lite hensiktsmessige til kontordrift eller boligformål, og har høyst sannsynlig vært brukt til verksted. Verksteder gir liv og virke til området i en begrenset grad. Bevertningssted gir tilsvarende eller større grad av liv og virke til et område bl.a. pga åpningstiden.

Reguleringsbestemmelsen er fra 1977, både demografien og økonomien er betraktelig endret og det er mindre hensiktsmessig å drive verksted i omsøkte lokaler. Bruken av serveringssteder har økt betraktelig de seneste 20 årene. Hensynet bak bestemmelsen er ikke vesentlig tilsesatt.

Fordeler ved å gi dispensasjon er å få en viss aktivitet i området. Ulempen er at det gjenstår færre verkstedlokaler i sentrum. Øvregate 7 mot Akerselva framstår per i dag som en bakside, med manglende aktivitet i lokalet. En kafedrift kan være med å skape aktivitet til dette området. Fordelene ved å gi dispensasjonen er klart større enn ulempene.

#### Dispensasjon fra reguleringsformålet friområde

Søkers begrunnelse for å få dispensasjonen for annen bruk av bygningen er at bevertning vil bidra til økt ferdsel i et område som i dag er belastet med kriminalitet.

Etatens vurdering av om hensynet/ hensynene bak bestemmelsen vesentlig tilsesettes:

Hensynene bak reguleringsformålet friområde er å ivareta området som et parkdrag som er tilgjengelig for alle. Uteservering privatiserer deler av dette området. Denne delen av parkdraget er en mindre, tilnærmet vannrett plass som ligger ved bygningen og i tilknytning til en trapp fra gateløpet Torvbakkagata og en trapp som leder ned til elva, hvor det er to offentlige benker.

Området er et hjørne mellom Øvregate 7 og støttemur til Torvbakkagata. Gangveien langs Akerselva har et bredt belte med friområde som skrår opp til vei og omsøkte bygning. Grøntdraget er visuelt viktig. En uteservering med enkle møbler plassert direkte på bakken vil ivareta det visuelle grønndraget. Hensynet bak bestemmelsen er ikke vesentlig tilsesatt.

Fordeler ved å gi dispensasjon er å få en viss aktivitet i området. Ulempen er at en del av friområdet privatiseres. Området framstår per i dag som en del av bygningens uteområde som ligger godt til rette for uteservering som kan være med å skape aktivitet til dette området. Fordelene ved å gi dispensasjonen er klart større enn ulempene.

Plan- og bygningsetaten mener etter ovennevnte at vilkårene for dispensasjon etter plan- og bygningsloven § 19-2 er oppfylt, og søknaden om dispensasjon innvilges.

### Konklusjon

Bruksendring, utvidelse av døråpning, ventilasjonsanlegget og skiltingen er i henhold til plan- og bygningslovens § 29-2 vedrørende visuelle kvaliteter og § 31-1 vedrørende ivaretagelse av kulturell verdi på eksisterende byggverk.

Under henvisning til det som for øvrig er anført under respektive avsnitt, finner Plan- og bygningsetaten at det omsøkte tiltaket tilfredsstiller plan- og bygningslovens bestemmelser, og kan godkjennes.

### Godkjenning

Følgende tegninger og kart er lagt til grunn for tillatelsen, sak 201117793			
Beskrivelse	Tegningsnr	Dato	PBE-id
Plan	A20-01	19.12.2011	1/29
Snitt 1	A30-02	19.12.2011	1/30
Snitt 2	A30-01	19.12.2011	1/31
Fasade	A40-01	19.12.2011	1/32
Utomhusplan	A10-01	19.12.2011	1/33

Følgende foretak har fått godkjent ansvarsrett i tiltaket, sak 201117793	
Organisasjonsnr Navn	Beskrivelse
981336305 HONEYWELL LIFE SAFETY AS	PRO brannalarmanlegg og nødlys, tiltaksklasse 3
996013448 DEGREE OF FREEDOM AS	PRO geoteknikk tiltaksklasse 2, konstruksjonssikkerhet tiltaksklasse 3
992737107 FJORD ARKITEKTER AS	SØK PRO bygninger og installasjoner tiltaksklasse 1
947624105 HØYER FINSETH AS	PRO Brannstrategi, 1. etg. tiltaksklasse 3
991061061 MOLIOR AS	PRO UTF rør og sanitær tiltaksklasse 1
992361263 PINGVIN KULDEINDUSTRI LIMITED	PRO UTF ventilasjonsanlegg tiltaksklasse 2
997494377 SOLID BYGG AS	UTF murer og konstruksjonsarbeider, uteareal tiltaksklasse 1
952743635 STERK-Elektro AS	UTF nødlys og brann tiltaksklasse 3

### Skilt og reklame

Skiltet godkjennes inntil videre eller eventuelt til kommunen krever det fjernet.

### Særlig om produkter i byggverk og vesentlige mangler

Det forutsettes at produkter som benyttes i byggverket innehar nødvendig produktgodkjenning og at produktsertifikatene samsvarer med de produkter som faktisk benyttes.

Dersom det via kommunalt tilsyn eller på annen måte avdekkes vesentlige mangler knyttet til byggverket, produkter i byggverket eller dokumentasjon knyttet til produkter, vil kommunen måtte vurdere om den finner innvilgelse av midlertidig brukstillatelse ubetenkelig og at manglene/produktene ikke vil kunne ha betydning for liv, helse og sikkerhet.

Ved umiddelbar fare for liv, helse og sikkerhet kan ikke kommunen gi midlertidig brukstillatelse. Kommunen kan heller ikke gi dette dersom det er usikkert om ferdigattest vil kunne gis. Ved alvorlige mangler, som ikke innebærer en umiddelbar fare, - forutsatt at man antar at mangelen kan rettes opp-, kan kommunen kreve sikkerhetsstillelse i medhold av pbl § 21-10 tredje ledd for at feil og mangler utbedres

**Ferdigstillelse**

Når tiltaket er ferdig, skal kommunen etter søknad fra ansvarlig søker utstede midlertidig brukstillatelse (blankett 5169) eller ferdigattest (blankett 5167). Dokumentasjon i samsvar med plan- og bygningsloven § 21-10 og SAK10 § 8-1 skal vedlegges. Blanketter finnes på [www.be.no](http://www.be.no).

**Klageadgang:**

Dette vedtaket kan påklages. Frist for å klage er satt til tre uker etter mottakelse av dette brevet. Se vedlagte orientering.

**Bortfall av tillatelse**

En tillatelse gjelder i 3 år. Tiltaket må være satt i gang innen 3 år, ellers faller tillatelsen bort. Fristen begynner å løpe fra vedtaksdato. Ved eventuell klage på vedtaket begynner fristen å løpe fra dato for det endelige vedtaket i klagesaken.

PLAN- OG BYGNINGSETATEN  
Avdeling for byggeprosjekter  
Enhet for Bolig og næring - Tett by

*Dette dokumentet er elektronisk godkjent 24.04.2012 av:*

*Grete Stokka - Saksbehandler  
Marianne Kaperdal - Enhetsleder*

Vedlegg:  
Orientering om klageadgang

Kopi uten vedlegg til:  
Syng AS, Øvre gate 7, 0551 OSLO, [jon.kloster@dvgl.no](mailto:jon.kloster@dvgl.no)  
Joergen Horn Gulliksen, [jhgullik@gmail.com](mailto:jhgullik@gmail.com)  
Bydel Grünerløkka, Postboks 2129 Grünerløkka, 0505 OSLO, [postmottak@bga.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bga.oslo.kommune.no)  
Bymiljøetaten, Postboks 6703 Etterstad, 0609 OSLO, [postmottak@bym.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bym.oslo.kommune.no)  
Styret i Torvbakkagata borettslag v/ Anne Mikkelsen, [anmmikkels@gmail.com](mailto:anmmikkels@gmail.com)



Oslo kommune  
Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning  
Bestillerenhet for barnehager

IN'BY AS  
v/Lena Johansson  
lj@inby.no

20290232-1  
SD

Dato: 15.05.2012

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201200675-4

Tonje Andersen, 23 46 19 57

323

**UTTALELSE - VARSEL OM IGANGSETTING AV REGULERINGSARBEID FOR  
FJELLGATA 30 - BYDEL GRÜNERLØKKA**

Vi viser til varsel om igangsetting av reguleringsarbeid for Fjellgata 30, gnr. 227, bnr. 91 i Bydel Grünerløkka.

Nye befolkningsprognoser viser at befolkningsveksten vil fortsette i mange år fremover. Indre by, og spesielt indre by øst, vil også få en høy boligutbygging. Behov målt opp mot kapasitet viser at Bydel Grünerløkka har behov for mange flere barnehageplasser i årene fremover.

Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning v/Bestillerenhet for barnehager anbefaler derfor at det settes av arealer til minimum en 4-avdelings barnehage innenfor planområdet. Barnehagen må ha tilstrekkelig med inne- og utearealer og gode sol- og lysforhold, og uteområdet skal være tilgjengelig for allmennheten utenom barnehagens åpningstid. Videre forutsettes det at støy- og støvnivået vil ligge under nedre grenseverdi for hele uteområdet for barnehagen.

Med hilsen

Bente T. Fagerli  
kommunaldirektør

Bente Borgen Wold  
fagsjef

Godkjent og ekspedert elektronisk

**Kopi til:** Bydel Grünerløkka

## **201200675-4 Uttalelse - varsel om igangsetting av reguleringsarbeid for Fjellgata 30 - Bydel Grünerløkka**

Postmottak BYR

**Sendt:** 15. mai 2012 12:19

**Til:** lj@inby.no

**Kopi:** POSTMOTTAK BGA

**Vedlegg:** 201200675-4.pdf (96 kB)

---

Vedlagt følger brev fra byrådsavdelingen. Brevet sendes i de fleste tilfeller elektronisk uten underskrift og skal betraktes som et originalt dokument. Papirdokument vil ikke bli ettersendt. Oversendelsesbrevet er i PDF-format og for å lese dokumentet forutsettes det at Acrobat Reader 5.0 eller høyere er installert. Programmet kan lastes ned gratis fra [www.adobe.no](http://www.adobe.no). Enkelte vedlegg kan være i andre formater.

Med hilsen

Byrådsavdelingene

Byrådslederens kontor

Seksjon for intern administrasjon, dokumentsentret

Tlf.: 23461250

E-post: [postmottak@byr.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@byr.oslo.kommune.no)



Oslo kommune  
Bymiljøetaten

Oslo kommune Bydel Grünerløkka
09 MAI 2012
Saksnr.: 20129041-1
Arkivbet.: 026

Bydel Grünerløkka  
Postboks 2128 Grünerløkka  
0505 OSLO

Deres ref.: 201201031-1 Vår ref.: 11/01872-31

Saksbeh.: Tor Olav Mangset  
Org. enhet: Trafikkplan  
Tlf: 02180

Dato: 07.05.2012

Arkivkode: 612

## TRAFIKKENDRINGER I FORBINDELSE MED OMBYGGING AV CARL BERNER-KRYSSET

Det vises til brev fra Bydel Grünerløkka av 30.03.2012. Saken gjelder trafikkutviklingen i Carl Berners plass og omkringliggende gater, etter at krysset ble bygget om til rundkjøring.

Som svar vedlegges en utredning fra Statens vegvesen av 18.10.2011. Som det fremgår av utredningen og tilhørende trafikktegninger er det intet som tyder på at trafikken har økt i særlig grad i veiene i Rodeløkkaområdet, unntatt i Tromsøgata, som tidligere var stengt.

Med vennlig hilsen

Helge Jensen  
avdelingsdirektør  
Godkjent elektronisk

Bente Flesvig  
seksjonssjef

**Bymiljøetaten**

Besøksadresse:  
Hollendergata 5  
Postadresse:  
Postboks 9336 Grønland  
0135 OSLO

Telefon: 02 180  
Telefaks: 23 49 30 09

E-post: [postmottak@bym.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bym.oslo.kommune.no)  
Internett: [www.bym.oslo.kommune.no](http://www.bym.oslo.kommune.no)

Bankgiro: 1315.01.03376  
Org.nr: NO 996 922 766





## Statens vegvesen

Oslo kommune  
Bymiljøetaten  
postmottak@sam.oslo.kommune.no

Behandlende enhet:  
Region øst

Saksbehandler/innvalgsnr.  
Øystein Tandberg - 24058218

Vår referanse:  
2010/167118-004

Deres referanse:

Vår dato:  
18.10.2011

### **Carl Berners plass, før og etterundersøkelser Oversendelse av sluttdokumentasjon**

Statens vegvesen Region Øst har i samarbeid med Bymiljøetaten i Oslo kommune gjennomført trafikkteLLinger ved og omkring Carl Berners plass før ombyggingen i 2007 og etter ferdigstillelse våren 2011. Det ble også gjennomført en ekstra telling i anleggsperioden for å se om trafikkutviklingen i området skulle tilsa at man burde gjennomføre trafikkregulerende tiltak i denne perioden. Utgangspunktet for trafikkteLLingene er reguleringsbestemmelsenes § 5 som sier:

” Før anleggstart skal tiltak som hindrer uønsket overføring av gjennomkjøringstrafikk fra veianlegget til omkringliggende boligområder være sikret”

Bystyrets vedtak sier: ”Byrådet bes påse at det etableres trafikkbegrensende tiltak i omkringliggende lokalveier i forbindelse med at Tromsøgata åpnes”.

Av reguleringsbestemmelsene følger det at vi skulle se på tiltak i forbindelse med anleggstart. Av bystyrets vedtak følger det at vi skulle se på spesielle tiltak i forbindelse med at Tromsøgata åpnes i løpet av 2009.

Statens vegvesen og Bymiljøetaten har vurdert de ovennevnte problemstillingene før anleggstart, underveis i anleggsperioden og etter at anlegget var ferdig. Vurderingene ble gjort med grunnlag i resultatene fra trafikkteLLingene, og konklusjonen var at det ikke ville være behov for trafikkregulerende tiltak utover det som allerede er gjennomført tidligere i området.

**Hovedkonklusjonen etter undersøkelsen er som følger:**

- **Det er registrert en reduksjon av trafikk over Carl Berners plass på 35-40 %**

Postadresse  
Statens vegvesen  
Region øst  
Postboks 1010  
2605 Lillehammer

Telefon: 815 22 000  
Telefaks: 61 25 74 80  
firmapost-ost@vegvesen.no  
  
Org nr: 971032081

Kontoradresse  
Østensjøveien 34  
0667 OSLO

Fakturaadresse  
Statens vegvesen  
Regnskap  
Båtsfjordveien 18  
9815 VADSØ  
Telefon: 78 94 15 50  
Telefaks: 78 95 33 52

- De eneste omliggende vegene det er registrert en trafikkøkning i er Mailundveien og Fagerheimgata/sør for Sannerergata.
- I alle øvrige veger er det registrert en reduksjon i trafikkmengden etter åpning av ferdig anlegg på Carl Berner.

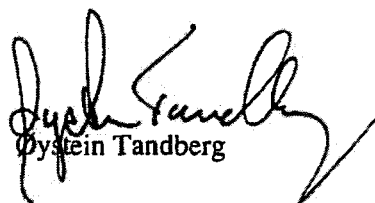
For detaljerte resultater fra undersøkelsen viser vi til vedlagte notat "CBførter".

Vi har gått igjennom trafikkanalysene og materialet som ble utarbeidet i forbindelse med utarbeidelsen av reguleringsplanen for Carl Berners plass. Dette arbeidet ble gjort for å vurdere mulig omfordeling av biltrafikken til omkringliggende vegnett når kapasiteten gjennom Carl Berners plass ble redusert. Resultatene fra dette arbeidet stemmer ganske godt med resultatene fra før og etterundersøkelsen. Trafikkanalysene viste at det ville bli en trafikkøkning i noen store kommunale gater og en viss økning i bolig gatene. Etterundersøkelsen viser en økning i de gatene som har mye trafikk fra før og lik eller litt lavere trafikk i bolig gatene.

Arbeidet med før og etterundersøkelser for Carl Berners plass er etter vår oppfatning gjennomført i henhold til reguleringsplanens bestemmelser. Statens vegvesen ber Bymiljøetaten orientere byrådet om arbeidet.

Avdeling Oslo  
Planseksjonen  
Med hilsen

  
Ingun Risnes  
Seksjonsleder

  
Øystein Tandberg

6 vedlegg



### **Telleopplegg**

Som en oppfølging av de tellingene som ble gjennomført før arbeidet med ombygging av Carl Berner-krysset (våren 2007), er det i vår (2011) foretatt nye tellinger for å få en oversikt over hvordan den reduserte kapasiteten i krysset har påvirket trafikkmønsteret for det øvrige vegnettet i området. De nye tellingene er gjennomført i nøyaktig de samme snittene og på nøyaktig samme måte som tellingene våren 2007.

Det er totalt registrert i 13 snitt i 2007 og 14 snitt i 2011 (Tromsøgata er kommet i tillegg)

Avhengig av stedlige forhold er trafikkmengden registrert enten manuelt eller maskinelt. De manuelle registreringene er gjennomført på to ulike ukedager (tirsdag, onsdag, torsdag) i tidsrommene 7-9, 11-13 og 15-17.

De maskinelle tellingene er gjennomført over hele uker, men det er resultatene fra tirsdag-torsdag som er benyttet her.

Resultatene som presenteres er sum begge retninger og er gjennomsnittet av de dagene som er registrert.

For hvert snitt er følgende resultater presentert:

Trafikkmengde	7-9
Trafikkmengde	11-13
Trafikkmengde	15-17
ÅDT <sup>*)</sup>	

<sup>\*)</sup> Der registreringene er utført manuelt er ÅDT beregnet.

<sup>\*)</sup> Der registreringene er utført maskinelt er døgntrafikken fremkommet som gjennomsnittlig trafikk registrert over hele døgnet de aktuelle registreringsdagene. I og med at dette er vanlige hverdager er ÅDT litt feil begrepsbruk da det egentlig er yrkesdøgntrafikk (YDT) som er beregnet. (ÅDT vil typisk være 10-15 % lavere enn YDT)

Det er brukt nøyaktig samme metode for beregning og presentasjon av resultatene for tellingene (vår 2007 og vår 2011) for at resultatene skal være mest mulig sammenlignbare.

**Resultater våren 2007**

Nr	Sted	Tellemetode	7-9	11-13	15-17	ÅDT <sup>*)</sup>
1	Finnmarksgata sør for Carl Berner	Manuelt	2936	2282	3380	16250
2	Chr. Michelsens gate vest for Carl Berner	Manuelt	2962	2304	2991	15683
3	Trondheimsveien nord for Carl Berner	Manuelt	2514	2154	3051	14600
4	Grenseveien øst for Carl Berner	Manuelt	2458	1274	2673	12165
5	Mailundveien	Maskinelt	2788	2393	2988	21314
6	Rosenhoffgata v/nr. 6	Maskinelt	589	425	651	3803
7	Fagerheimgata sør for Sannergata	Maskinelt	443	368	557	3635
8	Toftesgate v/Grünerløkka skole	Manuelt	982	1002	1345	6323
9	Gjøteborggata v/nr.36	Manuelt	189	202	451	1598
10	Helgesengate	Maskinelt	821	604	1009	5841
11	Langgata v/nr. 42	Maskinelt	45	20	38	252
12	Sinsenveien v/Rødstuveien	Maskinelt	757	537	783	4704
13	Hasleveien v/nr. 35	Maskinelt	626	459	589	3755

**Resultater våren 2011**

Nr	Sted	Tellemetode	7-9	11-13	15-17	ÅDT <sup>*)</sup>
1	Finnmarksgata sør for Carl Berner	Manuelt	1507	1719	1465	8501
2	Chr. Michelsens gate vest for Carl Berner	Manuelt	1711	1567	1663	8952
3	Trondheimsveien nord for Carl Berner	Manuelt	1583	1837	1687	9255
4	Grenseveien øst for Carl Berner	Manuelt	1666	1520	1579	8633
5	Mailundveien	Maskinelt	3846	3108	4084	26730
6	Rosenhoffgata v/nr. 6	Maskinelt	354	283	476	2457
7	Fagerheimgata sør for Sannergata	Maskinelt	545	439	688	4104
8	Toftesgate v/Grünerløkka skole	Manuelt	1009	883	1443	6044
9	Gjøteborggata v/nr.36	Manuelt	193	205	304	1271
10	Helgesengate	Maskinelt	720	522	1074	5209
11	Langgata v/nr. 42	Maskinelt	30	14	29	195
12	Sinsenveien v/Rødstuveien	Maskinelt	499	365	549	3106
13	Hasleveien v/nr. 35	Maskinelt	389	267	471	2275
14	Tromsøgata	Maskinelt	381	341	498	3271

**Endring i absolutte tall**

Nr	Sted	Tellemetode	7-9	11-13	15-17	ÅDT <sup>*)</sup>
1	Finnmarksgata sør for Carl Berner	Manuelt	-1429	-563	-1915	-7749
2	Chr. Michelsens gate vest for Carl Berner	Manuelt	-1251	-737	-1328	-6731
3	Trondheimsveien nord for Carl Berner	Manuelt	-931	-317	-1364	-5345
4	Grenseveien øst for Carl Berner	Manuelt	-792	246	-1094	-3532
5	Mailundveien	Maskinelt	1058	715	1096	5416
6	Rosenhoffgata v/nr. 6	Maskinelt	-235	-142	-175	-1346
7	Fagerheimgata sør for Sannergata	Maskinelt	102	71	131	469
8	Toftesgate v/Grünerløkka skole	Manuelt	27	-119	98	-279
9	Gjøteborggata v/nr.36	Manuelt	4	3	-147	-327
10	Helgesengate	Maskinelt	-101	-82	65	-632
11	Langgata v/nr. 42	Maskinelt	-15	-6	-9	-57
12	Sinsenveien v/Rødstuveien	Maskinelt	-258	-172	-234	-1598
13	Hasleveien v/nr. 35	Maskinelt	-237	-192	-118	-1480

**Endring i %**

Nr	Sted	Tellemetode	7-9	11-13	15-17	ÅDT <sup>*)</sup>
1	Finnmarksgata sør for Carl Berner	Manuelt	-49	-25	-57	-48
2	Chr. Michelsens gate vest for Carl Berner	Manuelt	-42	-32	-44	-43
3	Trondheimsveien nord for Carl Berner	Manuelt	-37	-15	-45	-43
4	Grenseveien øst for Carl Berner	Manuelt	-32	19	-41	-29
5	Mailundveien	Maskinelt	38	30	37	25
6	Rosenhoffgata v/nr. 6	Maskinelt	-40	-33	-27	-35
7	Fagerheimgata sør for Sannergata	Maskinelt	23	19	24	13
8	Toftesgate v/Grünerløkka skole	Manuelt	3	-12	7	-4
9	Gjøteborggata v/nr.36	Manuelt	2	1	-33	-20
10	Helgesengate	Maskinelt	-12	-14	6	-11
11	Langgata v/nr. 42	Maskinelt	-33	-30	-24	-23
12	Sinsenveien v/Rødstuveien	Maskinelt	-34	-32	-30	-34
13	Hasleveien v/nr. 35	Maskinelt	-38	-42	-20	-39

Grønne tal (med negativt fortegn) betyr reduksjon i trafikk.

Røde tall betyr økning i trafikk.

Ser vi på summen av de fire opprinnelige armene inn (og ut) av selve Carl Berner-krysset er det en reduksjon på 23357 kjt i døgnet (fra 58698 til 35341) noe som tilsvarer en reduksjon på 40%.

Inkluderer vi Tromsøgata som nå er åpnet opp og er blitt en femte arm i rundkjøringen får vi en reduksjon på 20086 kjt i døgnet (fra 58698 til 38612) noe som tilsvarer en reduksjon på 34%.

(Den formelle definisjonen av ÅDT i et kryss/rundkjøring er kun trafikk inn i krysset, slik at reell ÅDT for Carl Berner krysset er halvparten av de tallene som er benyttet i beregningene rett over. Den relative endringen i % blir imidlertid den samme uansett)

**Noen interessante funn fra undersøkelsen**

- De eneste snittene det er en økning i trafikk (på døgnbasis) er Mailundveien og Fagerheimgata/sør for Sannergata med hhv 25 og 13 prosent økning. Økningen er større i rushperiodene enn over døgnet.
- Armene i krysset har betydelig større trafikkreduksjon i rushtidene enn ellers i døgnet.
- Selv om det er en betydelig reduksjon i Grenseveien både i rushtidene og over døgnet er det en markert økning (19%) i perioden 11-13.
- Grenseveien har mindre trafikkreduksjon enn de tre øvrige hovedarmene i krysset.
- Utenom selve armene til Carl Berner finner vi størst reduksjon i trafikken nordøst for CB i Rosenhoffgata (35%), Sinsenveien (34%) og Hasleveien (39%)

04.05.2011

Tor Eriksen



1. Finnmarksgata sør for Carl Berner
2. Chr. Michelsens gate vest for Carl Berner
3. Trondheimsveiten nord for Carl Berner
4. Grenseveien øst for Carl Berner
5. Maillundveien
6. Rosenhoffigata v/nr 6
7. Fagerheimsgata sør for Samnergata
8. Toftesgate v/Grünerløkka skole
9. Gøteborggata v/nr.36
10. Helgesengate
11. Langgata v/nr 41
12. Sinsnevien v/Rødstuveien
13. Haslevieien v/nr 35
14. Tromsøygata



## **11/01872-31 - Trafikkendringer i forbindelse med ombygging av Carl Berner- krysset**

Postmottak Bymiljøetaten

**Sendt:** 9. mai 2012 08:21

**Til:** POSTMOTTAK BGA

**Vedlegg:** Trafikkendringer i forbind~1.pdf (123 kB) ; prov1.pdf (657 kB)

---

Vedlagt følger brev fra Bymiljøetaten. Brevet sendes elektronisk, i de fleste tilfeller i PDF-format. Brevet skal betraktes som et originalt dokument. Papirdokumenter vil ikke bli ettersendt. Oversendelsesbrevet er i PDF-format, mens enkelte vedlegg kan være i andre formater. Programmer for PDF-leser kan lastes ned gratis fra internett (for eksempel [www.adobe.no](http://www.adobe.no)).

### **Dokumentasjonssenteret**

Bymiljøetaten  
Oslo kommune

Telefon dir.: 23 49 31 35 / 941 64 892  
Sentralbord: 02 180

[www.oslo.kommune.no](http://www.oslo.kommune.no)

**Tenk på miljøet og ikke skriv ut denne e-posten hvis du ikke må**